



Asamblea General

Distr. limitada
18 de diciembre de 2001
Español
Original: inglés

Quincuagésimo sexto período de sesiones

Tema 127 del programa

Régimen común de las Naciones Unidas

Proyecto de resolución presentado por el Presidente tras la celebración de consultas oficiosas

Régimen común de las Naciones Unidas: informe de la Comisión de Administración Pública Internacional

La Asamblea General,

Habiendo examinado el informe de la Comisión de Administración Pública Internacional correspondiente al año 2001¹ y la exposición presentada por el Secretario General sobre las consecuencias administrativas y financieras de las decisiones y recomendaciones que figuran en el informe de la Comisión²,

Reafirmando su adhesión al concepto de un solo régimen común unificado de las Naciones Unidas como la piedra angular en la regulación y coordinación de las condiciones de servicio del régimen común de las Naciones Unidas,

Convencida que el régimen común constituye el mejor instrumento para conseguir personal del más alto grado de eficiencia, competencia e integridad para la administración pública internacional, según se estipula en la Carta de las Naciones Unidas,

Reafirmando el estatuto de la Comisión y el papel central de ésta en la regulación y coordinación de las condiciones de servicio del régimen común de las Naciones Unidas,

Toma nota del informe de la Comisión de Administración Pública Internacional correspondiente al año 2001¹,

¹ Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo sexto período de sesiones, Suplemento No. 30 (A/56/30).

² A/56/485.



I. Condiciones de servicio aplicables a ambos cuadros del personal

A

Normas de conducta de la administración pública internacional

Recordando sus resoluciones 52/252, de 8 de septiembre de 1998, 54/238, de 23 de diciembre de 1999, y 55/223, de 23 de diciembre de 2000,

Acoge con beneplácito las normas de conducta que figuran en el anexo II del informe de la Comisión¹,

B

Introducción del euro

1. *Aprueba* la recomendación de la Comisión de que:

a) A partir del 1° de enero de 2002, se utilice el euro como moneda oficial para los emolumentos que actualmente se calculan en las monedas nacionales de los doce países de la zona del euro, y que los valores en moneda nacional se conviertan aplicando las respectivas tasas fijas de conversión y el resultado se redondee al euro más próximo;

b) Los valores del subsidio de educación de nueve zonas monetarias y de las prestaciones por hijo y familiar secundario a cargo en nueve lugares se conviertan al euro a partir del 1° de enero de 2002, según se establece en los anexos I y II de la presente resolución;

2. *Invita* a las organizaciones a que, a partir del 1° de enero de 2002, conviertan oficialmente en euros, cuando proceda, sus respectivas escalas de sueldos y prestaciones para el cuadro de servicios generales, aplicando el método indicado en el inciso a) del párrafo 1 *supra*;

II. Condiciones de servicio de los funcionarios del cuadro orgánico y categorías superiores

A

Evolución del margen

Recordando la sección I.B de su resolución 52/216, de 22 de diciembre de 1997, y el mandato permanente que ha conferido a la Comisión de que siga examinando la relación entre la remuneración neta de los funcionarios del cuadro orgánico y categorías superiores de las Naciones Unidas en Nueva York y la de los funcionarios de la administración pública utilizada en la comparación (la Administración Pública Federal de los Estados Unidos) en puestos comparables en Washington, D.C. (denominada “el margen”),

Recordando también el párrafo 3 de la sección IX de su resolución 46/191 A, de 20 de diciembre de 1991, en el que pidió a la Comisión que incluyera en su programa de trabajo un examen de las diferencias, por categoría, entre la remuneración neta de los funcionarios de las Naciones Unidas y la de los funcionarios de los Estados Unidos,

1. *Observa* que el margen entre la remuneración neta de los funcionarios de las Naciones Unidas de las categorías P-1 a D-2 en Nueva York y la de los funcionarios en puestos comparables de la administración pública federal de los Estados Unidos es de 111,0 para 2001, según se señala en el anexo III de la presente resolución;

2. *Observa también* que la relación entre la remuneración neta de las Naciones Unidas y de los Estados Unidos es de 117,1 en la categoría P-2 y 104,4 en la categoría D-2, y considera que este desequilibrio debe examinarse en el contexto de las consideraciones generales establecidas por la Asamblea General con respecto al margen;

B

Escala de sueldos básicos/mínimos

Recordando la sección I.H de su resolución 44/198, de 21 de diciembre de 1989, en la que estableció un nivel de sueldos netos mínimos para los funcionarios del cuadro orgánico y categorías superiores con referencia a los niveles de sueldos netos básicos de los funcionarios que prestan servicios en puestos comparables en la ciudad de base de la administración pública utilizada en la comparación (la administración pública federal de los Estados Unidos),

1. *Observa* el número creciente de lugares de destino donde la clasificación del ajuste por lugar de destino es equivalente o cercana a cero y pide a la Comisión que examine la metodología a fin de velar por que se incluya en forma apropiada la equivalencia del poder adquisitivo;

2. *Aprueba*, con efecto a partir del 1º de marzo de 2002, y de conformidad con la recomendación de la Comisión, la escala básica revisada de sueldos brutos y netos para los funcionarios del cuadro orgánico y categorías superiores que figura en el anexo IV de la presente resolución;

III. Fortalecimiento de la administración pública internacional

Habiendo examinado la nota del Secretario General sobre el examen de la Comisión de Administración Pública Internacional³ y el informe del Secretario General sobre el fortalecimiento de la administración pública internacional⁴,

Pide al Secretario General que, en estrecha consulta con el Presidente de la Comisión de Administración Pública Internacional, presente un calendario para la realización del examen del fortalecimiento de la administración pública internacional en la parte principal del quincuagésimo séptimo período de sesiones.

³ A/54/483.

⁴ A/55/526.

Anexo I

Subsidio de educación para las zonas monetarias cuya moneda es el euro con efecto a partir del 1º de enero de 2002

(En euros)

<i>País</i>	<i>Máximo admisible de gastos de educación y subsidio máximo para hijos discapacitados</i>	<i>Cuantía máxima del subsidio de educación</i>	<i>Tasa fija normal por concepto de gastos de internado</i>	<i>Tasa fija adicional por concepto de gastos de internado (en lugares de destino especificados)</i>
Alemania	15 736	11 802	3 592	5 389
Austria	12 159	9 119	3 170	4 755
Bélgica	12 898	9 673	2 929	4 394
España	9 452	7 089	2 456	3 684
Finlandia	9 082	6 812	2 229	3 343
Francia	9 330	6 997	2 500	3 751
Irlanda	9 997	7 498	2 404	3 606
Italia	12 289	9 217	2 558	3 838
Países Bajos	13 085	9 814	3 170	4 755

Anexo II

Prestaciones por hijo y familiar secundario a cargo para las zonas monetarias cuya moneda es el euro con efecto a partir del 1º de enero de 2002

(En euros)

<i>País</i>	<i>Prestación por hijo a cargo</i>	<i>Prestación por familiar secundario a cargo</i>
Alemania	2 321	832
Austria	2 298	849
Bélgica	1 947	623
Francia	1 730	574
Guyana Francesa	1 730	574
Irlanda	1 627	533
Luxemburgo	1 947	623
Mónaco	1 730	574
Países Bajos	2 271	773

Anexo III

Comparación entre la remuneración neta media de los funcionarios del cuadro orgánico y categorías superiores de las Naciones Unidas en Nueva York y la de los funcionarios de los Estados Unidos en Washington, D.C., por categorías equivalentes (margen para el año civil 2001)

Categoría	Remuneración neta (en dólares EE.UU.)		Relación entre las Naciones Unidas y los Estados Unidos (Washington, D.C. = 100)	Relación entre las Naciones Unidas y los Estados Unidos ajustada para tener en cuenta la diferencia del costo de la vida	Coeficiente de ponderación para el cálculo de la relación global ^c
	Naciones Unidas ^{a b}	Estados Unidos			
D-1	121 881	101 797	119,7	104,3	9,9
D-2	130 560	108 975	119,8	104,4	3,7
P-5	112 001	89 924	124,6	108,5	26,8
P-4	97 243	75 896	128,1	111,6	32,0
P-3	81 742	61 551	132,8	115,7	21,8
P-2	67 416	50 170	134,4	117,1	5,6
P-1	50 821	38 355	132,5	115,4	0,2
Relación media ponderada antes del ajuste para tener en cuenta la diferencia entre el costo de la vida en Nueva York y en Washington, D.C.				127,4	
Relación entre el costo de vida en Nueva York y Washington, D.C.				114,8	
Relación media ponderada una vez ajustada para tener en cuenta la diferencia del costo de la vida				111,0	

^a Sueldos netos medios de las Naciones Unidas por categoría de funcionarios con familiares a cargo sobre la base de dos meses con un multiplicador de 48,4 (sobre la base de la escala de sueldos en vigor hasta el 28 de febrero de 2001), ocho meses con un multiplicador de 41,2 y dos meses con un multiplicador de 46,4 (sobre la base de la escala de sueldos en vigor a partir del 1° de marzo de 2001).

^b Para el cálculo de los sueldos medios de las Naciones Unidas se utilizaron las estadísticas de personal del CCCA más recientes (31 de diciembre de 1999).

^c Estos coeficientes de ponderación corresponden al personal del sistema de las Naciones Unidas de las categorías P-1 a D-2 inclusive que prestaba servicios en las sedes y en las oficinas permanentes al 31 de diciembre de 1999.

Anexo IV

Escala de sueldos del cuadro orgánico y categorías superiores: sueldos brutos anuales y equivalentes netos una vez deducidas las contribuciones del personal^a, con efecto a partir del 1° de marzo de 2002

(En dólares EE.UU.)

Categoría	Escala														
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV
Secretario General Adjunto	Bruto 174 137 Neto C 118 165 Neto S 106 342														
Subsecretario General	Bruto 158 353 Neto C 108 379 Neto S 98 141														
D-2	Bruto 129 834 Neto C 90 697 Neto S 83 322	132 689 92 467 84 805	135 540 94 235 86 286	138 392 96 003 87 768	141 245 97 772 89 250	144 097 99 540 90 733									
D-1	Bruto 114 784 Neto C 81 366 Neto S 75 209	117 226 82 880 76 539	119 669 84 395 77 868	122 106 85 906 79 195	124 550 87 421 80 526	126 994 88 936 81 845	129 437 90 451 83 115	131 877 91 964 84 384	134 319 93 478 85 652						
P-5	Bruto 101 084 Neto C 72 872 Neto S 67 698	103 294 74 242 68 955	105 505 75 613 70 159	107 715 76 983 71 362	109 924 78 353 72 565	112 132 79 722 73 767	114 344 81 093 74 970	116 553 82 463 76 173	118 761 83 832 77 376	120 974 85 204 78 579	123 185 86 575 79 781	125 392 87 943 80 983	127 602 89 313 82 162		
P-4	Bruto 83 255 Neto C 61 548 Neto S 57 316	85 283 62 887 58 546	87 306 64 222 59 770	89 329 65 557 60 994	91 442 66 894 62 220	93 597 68 230 63 443	95 752 69 566 64 669	97 906 70 902 65 894	100 065 72 240 67 118	102 216 73 574 68 342	104 371 74 910 69 540	106 529 76 284 70 717	108 682 77 583 71 888	110 837 78 919 73 062	112 994 80 256 74 235
P-3	Bruto 68 306 Neto C 51 682 Neto S 48 242	70 208 52 937 49 396	72 112 54 194 50 553	74 011 55 447 51 706	75 915 56 704 52 862	77 815 57 958 54 015	79 715 59 212 55 169	81 620 60 469 56 324	83 523 61 725 57 477	85 423 62 979 58 632	87 326 64 235 59 782	89 226 65 489 60 933	91 202 66 745 62 083	93 226 68 000 63 233	95 250 69 255 64 384
P-2	Bruto 55 346 Neto C 42 849 Neto S 40 191	56 907 43 973 41 210	58 465 45 095 42 226	60 027 46 218 43 244	61 729 47 341 44 260	63 429 48 463 45 279	65 130 49 586 46 313	66 829 50 707 47 344	68 532 51 831 48 379	70 233 52 954 49 412	71 932 54 075 50 444	73 636 55 200 51 479			
P-1	Bruto 42 944 Neto C 33 920 Neto S 31 997	44 444 35 000 32 992	45 942 36 078 33 986	47 442 37 158 34 980	48 939 38 236 35 974	50 438 39 315 36 967	51 938 40 395 37 962	53 436 41 474 38 944	54 932 42 551 39 921	56 432 43 631 40 899					

C = Aplicable a los funcionarios con familiares a cargo.

S = Aplicable a los funcionarios sin familiares a cargo.

^a Cuando esta escala entre en vigor se consolidará un 3,87% del ajuste por lugar de destino y se ajustarán en consecuencia los índices y los multiplicadores de los ajustes por lugar de destino en todos los lugares de destino con efecto a partir del 1° de marzo de 2002. Posteriormente, los cambios en la clasificación de ajustes por lugar de destino se harán sobre la base de las variaciones de los índices consolidados de los ajustes por lugar de destino.